



KFT.06.348.20000/B

Revision: 00

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger YAMAHA FZ 6 / FZ 6 Fazer S2 '07 –

QUICK-LOCK EVO Side Carrier YAMAHA FZ 6 / FZ 6 Fazer S2 '07 –

#### Montagehinweise

Fahren Sie nicht ohne Koffer mit montierten Seitenplatten. Wenn sie ohne Gepäck fahren, Seitenplatten demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

<b>M6</b>	<b>9,6 Nm</b>
<b>M8</b>	<b>23 Nm</b>

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben.

Prüfen Sie nach 50 km alle Verbindungen auf festen Sitz.

**Max. Zuladung 5 kg pro Koffer, falls nicht durch Herstellerangaben limitiert. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h.**

SW-MOTECH GmbH & Co. KG  
Ernteweg 8/10  
35282 Rauschenberg  
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00  
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com  
www.sw-motech.com

#### Mounting Instructions

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5mm be exposed while driving a motorcycle. Because Quick-Lock sidecase racks have edges with a radius of less than 2.5mm, Quick-Lock sidecase racks should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW Motech takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

<b>M6</b>	<b>9,6 Nm</b>
<b>M8</b>	<b>23 Nm</b>

All screws, bolts and nuts should be checked after driving the first 50 km to ensure that all are tightened to the proper torque.

Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

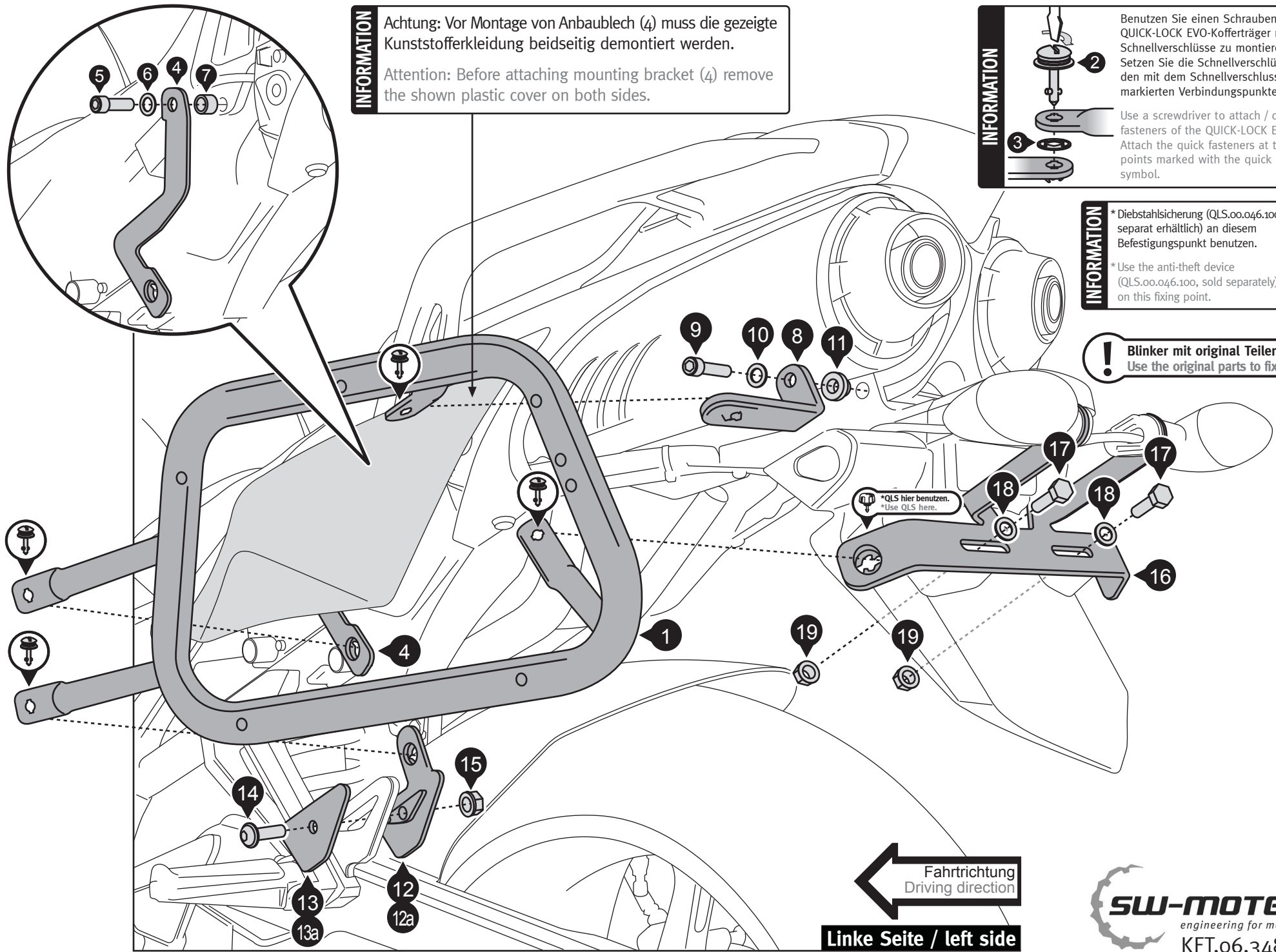
**Max. Load 5 kg (11 lbs) per case, if not limited by the manufacturer. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph).**

**INFORMATION**  
 Achtung: Vor Montage von Anbaublech (4) muss die gezeigte Kunststoffkleidung beidseitig demontiert werden.  
 Attention: Before attaching mounting bracket (4) remove the shown plastic cover on both sides.

**INFORMATION**  
 Benutzen Sie einen Schraubendreher um die QUICK-LOCK EVO-Kofferträger mit Hilfe der Schnellverschlüsse zu montieren / demontieren. Setzen Sie die Schnellverschlüsse an den mit dem Schnellverschluss-Symbol markierten Verbindungspunkten ein.  
 Use a screwdriver to attach / detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK EVO Side Carriers. Attach the quick fasteners at the fixing points marked with the quick fastener symbol.

**INFORMATION**  
 \*Diebstahlsicherung (QLS.00.046.100, separat erhältlich) an diesem Befestigungspunkt benutzen.  
 \*Use the anti-theft device (QLS.00.046.100, sold separately) on this fixing point.

**!** Blinker mit original Teilen befestigen!  
 Use the original parts to fix the blinkers!



Fahrtrichtung  
 Driving direction

Linke Seite / left side

1

EVO-Träger  
EVO-Carrier

KFT.06.348.961/962 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

4

Befestigungsblech  
Mounting Bracket

KFT.06.314.001 01

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

8

Befestigungsblech  
Mounting Bracket

KFT.06.314.004 00

Anzahl/ Pcs. 2

12

Befestigungsblech  
Mounting Bracketnur für FZ 6 Fazer S2  
only for FZ 6 Fazer S2

KFT.06.348.904 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

12a

Befestigungsblech  
Mounting Bracketnur für FZ 6 / FZ 6 Fazer  
only for FZ 6 / FZ 6 Fazer

KFT.06.348.905 00

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

16

Querverbinder  
Cross Girder

KFT.06.314.003 02

Anzahl/ Pcs. 1

2

Schnellverschluss  
Quick Fastener

CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 8

5

Innensechskant-  
schraube  
Hexagon Socket Screw

M8 x 30 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 2

9

Innensechskant-  
schraube  
Hexagon Socket Screw

M6 x 25 DIN 912

Anzahl/ Pcs. 2

13

Abdeckblech  
Covernur für FZ 6 Fazer S2  
only for FZ 6 Fazer S2

KFT.06.348.001 00

Anzahl/ Pcs. 2

13a

Abdeckblech  
Covernur für FZ 6 / FZ 6 Fazer  
only for FZ 6 / FZ 6 Fazer

KFT.06.314.002/3 00

Anzahl/ Pcs. 2

17

Sechskantschraube  
Hexagon Screw

M6 x 20 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2

3

Sicherungsring  
Retaining Ring

CAM.2312S10-1BP

Anzahl/ Pcs. 8

6

Unterlegscheibe  
Washer

A 8,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

10

Unterlegscheibe  
Washer

A 6,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

14

Linsenkopfschraube  
Lenshead Screw

schwarz/black

M8 x 30 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 2

18

Unterlegscheibe  
Washer

A 6,4 DIN 125

Anzahl/ Pcs. 2

7

Distanzbuchse  
Spacer

Da:13 Di:8,4 h:10

Anzahl/ Pcs. 2

11

Distanzbuchse  
mit Bund  
Flanged Spacer

KFT.06.314.005 01

Anzahl/ Pcs. 2

15

Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange

schwarz/black

M8 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

19

Mutter mit Bund,  
selbstsichernd  
Lock Nut with Flange

schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2